IRUMA COM+COM

No. 339
9 月
2025 年
中文版/中国語

编辑• 发行：外国人咨询窗口、入间市政府地域振兴科 电话： 04-2964-1111 转 2147

国勢調査 2025 请协助参与国势调查 国势调查是最重要的统计调查

国家将以 2025 年 10 月 1 日为基准日，实施每 5 年一次的国势调查。本次国势调查的目的，是了解包括外国人在内，居住于日本的所有人及其家庭的实际情况，从而为各种行政施策及其他事业提供基础资料。调查结果仅用于统计目的，大家所提供的信息绝不会被用于出入境管理、税务、警察活动等相关用途。

回答方式

国势调查员将送达调查表

本月下旬，国势调查员将前往您家中，分发调查表与指南手册。指南手册提供 27 种语言版本，您可向调查员告知所需语言。

通过网络或邮寄回答

请于 10 月 8 日（周三）前，登录在线网站，或在纸质调查表上填写并邮寄。使用调查表上附带的带有登录信息的二维码，即可立即开始答题，所需时间不超过 10 分钟。

未回答时，调查员将再次上门

若 10 月 8 日前未通过网络或邮寄回答，调查员将于 10 月 17 日至 27 日期间再次上门，并回收已填写的调查表。

常见问题

*** 在留卡上的住址与实际居住地不同。**

关于国势调查，请不论在留卡上的地址如何，以 10 月 1 日时点您通常（即居住 3 个月以上）的住所填写。

*** 孩子暂时回国了。他是否应计入调查对象?**

若截至 10 月 8 日，他已离开日本超过 3 个月，则不计入调查对象。

*** 一栋房屋内有多个家庭（例如：父母家庭与自己家庭）。是否应分别回答?**

若建筑有两个玄关、两个厨房等情况，请分家庭回答。若家庭收入完全不同，也需分开回答。同住且收入共同时，则作为一个家庭回答。 **咨询：**信息政策课

日语教室 本月重新开课

暑假结束后，日语教室恢复上课。产业文化中心的教室自 9 月 6 日（周六）起开课，西武图书馆的仏子教室自 9 月 3 日（周三）起开课。9 月第一堂课起，欢迎新学员参加。这是学习日语的好机会。学费为至次年 3 月为止的所有课程 1500 日元。报名在市政府地域振兴课受理。

咨询：地域振兴课

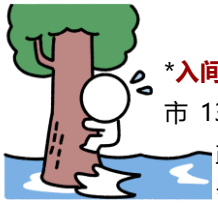
世界友人广场

招募万灯节（10 月 25 日・26 日）工作人员

万灯节是市内最大规模的活动，将于 10 月 25 日・26 日（周六・周日）举行。入间市国际交流协会将在其中举办「世界朋友广场」，特色是世界舞台与美食区，是整个节日中最受欢迎的场所。协会现招募协助广场运营的工作人员，如看店、倒啤酒等。能使用基本日语更佳，但大多数工作人员会说基本英语。可仅参加一天或部分时间。有意者请联系协会。将提供法被制服与餐券。今年起，广场内舞台将由其他团体运营。

咨询：入间市国际交流协会 ☎2964-1111 内线 2147E-mail: isociety@m.ictv.ne.jp

Living Tip 灾害发生时，可从哪里获取信息?



* **入间市防灾无线广播：**通过全市 131 处设置的扬声器播报市政府通知。

* **入间市官方 LINE 账号：**可在添加好友后，接收市政府的即时信息。

* **Yahoo!防灾速报：**除气象厅发布的天气预报、气象警报、地震海啸警报外，还可确认入间市发布的避难劝告・指示等。需下载应用软件，建议安装。

* **埼玉县网站“面向外国人的灾害防灾信息”：**https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/bousai-news-links.html 多语言信息提供。

* **气象厅网站“キキクル”：**直观显示大雨、洪水、泥石流等灾害的风险程度

咨询：危机管理课

外 国 人 咨 询 窗 口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口， 意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。
每周二为英语, 周三为西班牙语咨询。 时间均为 AM9 点到 12 点。中文咨询为 9 月 4 日& 10 月 2 日 AM9 点到 12 点。
还接受传真（04-2964-1720）、 邮件(i-society@city.iruma.lg.jp) 咨询。也可以 LINE 视频咨询。

西洋馆七五三家庭摄影

11 月 8 日（周六）在入间市站北侧 16 号沿线旧石川组西洋馆举办。在日本七五三是为 3 岁、5 岁、7 岁儿童健康成长祈福的日子。欢迎在西洋馆为孩子和家人拍照。时间段为上午 9 点半、10 点 50 分 、下午 1 点起，每个时段 60 分钟。入间市吉祥物「いるティー」将在各时间段登场。参加费：每家 1,000 日元。报名截止：10 月 10 日，通过二维码报名。若报名人数超额，将抽签决定。**咨询：**市博物馆 ALIT ☎04-2934-7711

周六市民科窗口办公时间

13 日& 27 日上午 8 点半～12 点

办理迁入• 迁出登记、 住民票、 户籍謄本的发行、 印鉴登记证明的发行， 出生• 死亡• 结婚• 离婚等手续。

本月纳税 9 月 30 日之前缴纳

♦国民健康保险税 ♦照护保险

日高市巾着田 曼珠沙华祭

日本最大规模的 500 万株鲜红彼岸花令人震撼！举办时间为 9 月 19 日（周五）至 10 月 5 日（周日），会场在巾着田地区。入场费 500 日元（中学生以下免费）。停车位有限。自西武池袋线高丽站步行 15 分钟即可到达。

小学生体验运动攀岩

根据市政府推进城市体育的政策，藤泽小学和藤泽北小学的学生，将在体育课中挑战运动攀岩。这是小学生难得的体验机会。课程将于 9 月至 12 月期间，适时在市内民间设施举行。**咨询：**体育推进课

近期活动

◎太鼓演奏会 9 月 7 日（周日） 在市立博物馆广场举行

在入间的蓝天下感受和太鼓的节奏。这一年一度的活动已持续 30 年。除了有力量的舞台表演外，还有饮食摊位以及可以亲手制作太鼓并演奏的工作坊。活动时间为上午 9 点 30 分开始，下午 4 点结束。入场免费。停车位较少，请使用ティーロード巴士或西武巴士。如遇恶劣天气时，中止。**咨询**：地域振兴课

网页：https://iruma-taiko-session.com/

◎自然展 9 月 12 日（周五）～14 日（周日） 在市博物馆 ALIT 举行

时间为上午 9 点半～下午 4 点半，主题为“入间的自然保全事业”，重点展示鸟类分布调查的成果。还将展出照片、绘画以及研究成果。全国植树祭的象征——大型木制地球仪也将展出。9 月 14 日（周日）上午 9 点起，自然观察会参观展览后，步行前往周边农田及树林。**咨询：**农业振兴课

◎插花展览会 @ALIT

9 月 27 日（周六）、28 日（周日） 在市博物馆 ALIT 举行。时间为上午 10 点～下午 4 点半（周日提前 30 分钟结束）由跨越流派组成的入间华道联盟会员举办的插花展览会。**咨询：**社会教育课

◎市民音乐会 @巴哈音乐厅

10 月 4 日（周六） 下午 2 点，在武藏野音乐大学巴哈音乐厅（仏子）举行。演出由大学管弦乐团，曲目包括柴可夫斯基、西贝柳斯、阿尔秋尼扬等的名曲。入场免费，但需领取整理券（不指定座位）。整理券在各公民馆、市政府社会教育课发放，每人限 2 张。**咨询：**社会教育课

◎大好き入间！ （面向儿童的活动 ） @彩之森公园

10 月 13 日（周一・节假日） 上午 9 时～下午 5 时，在彩之森入间公园举行。主要活动为大型捉迷藏（共 10 场，每场 30 分钟，2 岁～15 岁儿童可参加）。报名从 9 月 1 日起通过二维码受理。此外还将举行由来场者投票决定优胜者的餐车比赛，以及中场表演等，全家皆可尽兴。**咨询：**iruspo.com@gmail.com

周日 / 国民假日 值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。
就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	Tel.		医院名称	地址	Tel.
9/7	小林医院（内科）	宫寺 2417	04-2934-5121	9/21	金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204
	丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311
9/14	西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121	9/23	小林医院（内科）	宫寺 2417	04-2934-5121
	原田医院（内科、外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院（内科、外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
9/15	入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050	9/28	西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256

急救电话咨询 **24** 小时 **365** 天可以利用。请按电话键 **#7119** 或 **048-824-4199**。
护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。少儿急救电话咨询：**#8000** 或 **048- 833-7911**